

Outil de levage des masses de roues

SP002V9810010
Wheel weight handling tool



Comment utiliser ce manuel

Généralités

Lire ce manuel avant d'utiliser la machine ou d'intervenir sur celle-ci.

Si une aide supplémentaire est nécessaire, vous devez vous adresser à votre concessionnaire AGCO.

Ce manuel concerne uniquement les modèles spécifiés sur la page de garde.

Sommaire

Pour faciliter votre travail, il existe un index à la fin de ce manuel. L'index répertorie le contenu et son emplacement dans le manuel. Chaque chapitre commence par une table des matières qui comprend les différentes sections du chapitre.

Couples de serrage des attaches

Toujours remplacer les attaches avec des attaches ayant les mêmes spécifications. Serrer toutes les attaches aux valeurs de couple prescrites.

La liste des valeurs de couple est disponible dans le manuel d'entretien ou dans la notice de montage de la machine. Si la valeur de couple est différente, cela est spécifié dans la procédure.






Outillage spécifique

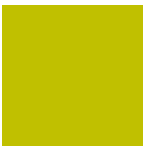




S'il est nécessaire d'utiliser un outil spécial lors d'une procédure, l'identification de l'outil est spécifiée dans la procédure.

Illustrations

Les illustrations ne montrent pas toujours les mêmes spécifications de machine ou la même configuration de la machine. La procédure est la même, sauf mention contraire dans l'instruction.

Les illustrations de ce manuel utilisent un code couleur pour aider l'agent à suivre correctement les instructions.

Couleur	Description	Fonctions
	Élément cible/mis en avant Cette couleur représente le principal composant de l'étape.	Composant principal, emplacement des autocollants, emplacement des composants
	Connecteurs, vis Tous les composants qui fixent le composant principal à un autre composant sont de cette couleur.	Vis, connecteurs électriques
	Alternative principale Si 2 composants principaux figurent dans l'illustration, 1 des 2 composants est de cette couleur.	Composant secondaire
	Alternative secondaire Si 3 composants principaux figurent dans l'illustration, 1 des 3 composants est de cette couleur.	Composant tertiaire
	Outil spécial Lorsque les outils spéciaux ou les équipements figurent dans une illustration, ils sont de cette couleur.	Manomètres, outils spécifiés

Couleur	Description	Fonctions
	<p>Pièces à déplacer Un composant que vous devez déplacer et qu'il n'est pas nécessaire de retirer de la machine.</p>	Câbles électriques, flexibles hydrauliques
	<p>Sections Une section transversale d'un composant est nécessaire ; cette couleur indique le composant à voir à travers.</p>	Moteurs, transmission
	<p>Canaux Pour afficher le débit de liquide d'un canal.</p>	Moteurs, transmission
	<p>Température Point de changement de la température du liquide.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bleu - froid • Rouge - chaud 	Débit de liquide de refroidissement, débit d'eau
	<p>Pression Lorsque la pression ou l'état du gaz change.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaune - faible • Orange - élevé 	Système SCR, circuits hydrauliques

Outil de levage des masses de roues

	Comment utiliser ce manuel	3
1	Sécurité	7
1.1	Icônes de sécurité	9
1.2	Consignes de sécurité	10
1.3	Élimination des déchets	11
2	Entretien et rangement.....	13
2.1	Entretien.....	15
2.2	Remisage	16
3	Introduction.....	17
3.1	Nomenclature	19
3.2	Plaque signalétique et autocollant d'inspection	20
3.3	Utilisation prévue	21
4	Utilisation.....	23
4.1	Préparation.....	25
4.1.1	Pose de l'outil de masse de roue sur les fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité	25
4.2	Utilisation de l'outil de levage	26
4.2.1	Dépose de la masse de roue de la machine	26
4.2.2	Poser la masse de roue sur la machine	28
4.3	Processus terminé	31
4.3.1	Déposer de l'outil de masse de roue des fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité	31
	Index.....	33

1 Sécurité

1.1	Icônes de sécurité.....	9
1.2	Consignes de sécurité.....	10
1.3	Élimination des déchets.....	11

1.1 Icônes de sécurité

REMARQUE : Utilisation des mots indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** avec les messages de sécurité. Le mot indicateur de chaque message adopte la structure suivante :



DANGER : Danger

Informe d'un danger possible qui, si négligé, peut causer des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT : Avertissement

Informe d'un danger possible qui, si négligé, peut causer des blessures graves, voire mortelles. Les dangers qui se produisent quand les protections ne sont pas en place sont inclus.

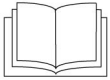


ATTENTION : Attention :

Informe d'un danger possible qui, si négligé, peut causer des blessures légères ou modérées, ou bien des dégâts matériels sur les composants ou les biens.

REMARQUE : Cet indicateur affiche davantage de données utiles.

1.2 Consignes de sécurité



Vérifiez que vous disposez du manuel d'utilisation de la machine sur laquelle vous allez installer le kit. Lisez toutes les consignes de sécurité détaillées dans le manuel de l'opérateur de votre machine et assurez-vous de les respecter avant de poursuivre

Si vous ne suivez pas les instructions, il existe un risque de blessure.

Dans la plupart des circonstances, vous pouvez éviter les blessures si vous prévoyez les situations dangereuses avant qu'une blessure se produise.

L'opérateur qui installe ce kit doit être un technicien agréé disposant des outils requis.

Ne changez pas l'équipement. Un réglage qui n'est pas approuvé par le constructeur peut modifier la fonction de la machine et causer des dommages ou des blessures.

Utiliser uniquement des pièces de rechange AGCO approuvées.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter de causer des blessures et dommages, vous devez :

- Utiliser des équipements de protection individuelle (EPI) adaptés à la tâche.
 - Protection oculaire
 - Protection des mains
 - Protection des pieds
 - Protections auditives.
- Garer la machine sur une surface plane et stable.
- Désengager la PDM, le cas échéant.
- Mettre la transmission en position de stationnement et serrer le frein à main.
- Régler la console de commande sur OFF.
- Coupez le moteur et retirez la clé.
- Observer et écouter ! Attendre l'arrêt des pièces en mouvement avant de commencer l'intervention.
- Placer des cales de roue devant et derrière les roues avant d'intervenir sur ou sous la machine.
- Enlever ou libérer toutes les sources d'énergie, par exemple :
 - Déconnecter la batterie.
 - Libération de pression d'un système.
 - Verrouiller les pièces mobiles.
- Nettoyer la machine au niveau de la zone d'intervention, en prenant soin d'éliminer toute trace d'huile, de saleté ou de résidu de récolte.

Des procédures de sécurité judicieuses vous protègent des accidents, mais protègent également les personnes qui vous entourent.

1.3 Élimination des déchets

Une mise au rebut inadéquate des déchets peut entraîner une pollution de l'environnement. Parmi les déchets dangereux, on peut citer l'huile, le carburant, le liquide de refroidissement, les produits chimiques contenus dans une batterie et le réfrigérant de climatisation.

- Utiliser uniquement un récipient agréé pour recueillir les déchets. Toujours sceller le récipient après avoir vidangé les liquides.
- Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans un système d'évacuation d'eau ou dans des sources d'eau.
- Le réfrigérant de climatisation libéré dans l'air peut causer des dommages à l'environnement. Les réglementations locales indiquent que seul un technicien agréé peut vidanger et recycler le réfrigérant de climatisation.
- Respecter les lois anti-pollution.
- Consulter les autorités locales pour connaître la procédure correcte de mise au rebut des déchets.

Les centres de recyclage ou les concessionnaires agréés disposent des équipements adéquats pour l'élimination des huiles usées.

Ne pas jeter les matériaux portant ce symbole avec les déchets ménagers.

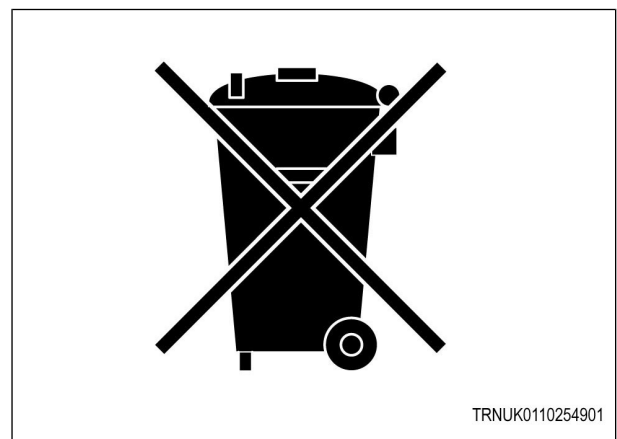


Fig. 1

Recycler les matériaux usagés présentant ce symbole.

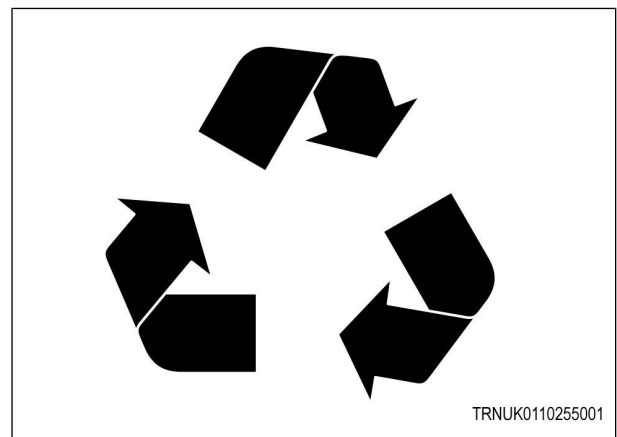


Fig. 2

2 Entretien et rangement

2.1	Entretien	15
2.2	Remisage	16

2.1 Entretien

- Nettoyer l'outil avant et après utilisation. Un outil sale peut être glissant, ce qui peut être dangereux.
- Effectuer un contrôle de l'outil avant de l'utiliser. Ne pas utiliser l'outil s'il n'a pas passé l'inspection de routine. S'assurer que tous les composants passent l'inspection de routine.
- Les composants de l'outil doivent être lubrifiés régulièrement avec de la graisse. Un entretien régulier permet de maintenir l'outil en bon état pendant une période prolongée.

2.2 Remisage

IMPORTANT : *Ne pas ranger l'outil en extérieur.*

S'assurer que l'outil est rangé correctement. L'outil doit être rangé dans un environnement sec, à l'écart des zones de travail normales. Si possible, ranger l'outil dans un environnement exempt de poussière afin de faciliter l'entretien de l'outil.

3 Introduction

3.1	Nomenclature.....	19
3.2	Plaque signalétique et autocollant d'inspection.....	20
3.3	Utilisation prévue.....	21

3.1 Nomenclature

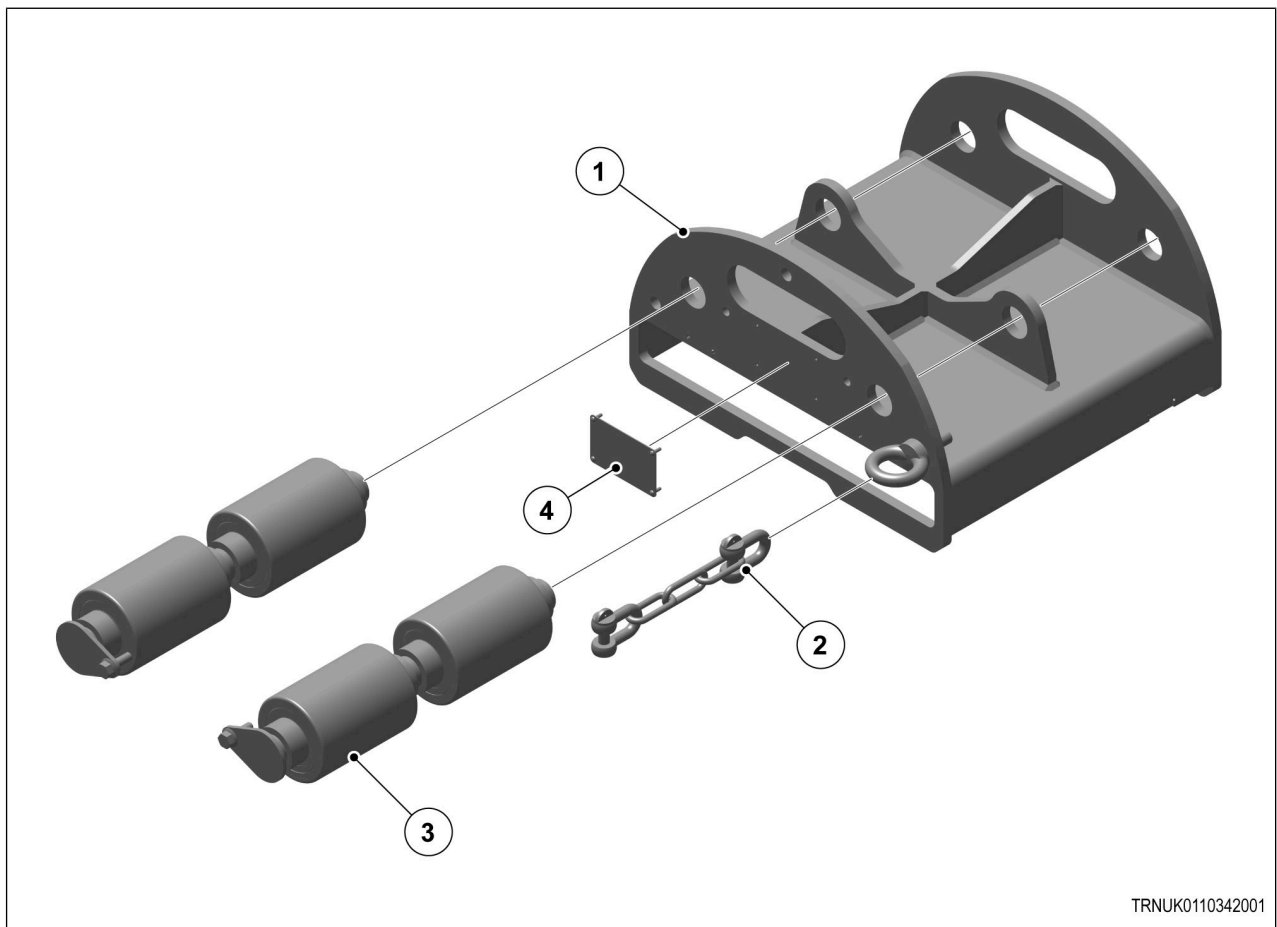


Fig. 1

	Description	Quantité
1	Châssis de l'outil	1
2	Crochet et chaîne de sécurité	1
3	Galet	4
4	Plaque de série	1

3.2 Plaque signalétique et autocollant d'inspection

Plaque de série

- (1) Référence
- (2) Titre de l'outil
- (3) Code QR (lien vers la page Web du produit)
- (4) Réglage de charge maximum (1250 kg)
- (5) Numéro de série



Fig. 2

Autocollant d'inspection



AVERTISSEMENT :
 Ne jamais utiliser un outil qui n'a pas été testé ou qui n'a pas fait l'objet d'une inspection de routine.

- L'outil doit être inspecté régulièrement.
- L'inspection doit être conforme aux réglementations locales.
- Un nouvel autocollant doit être appliqué après l'inspection.

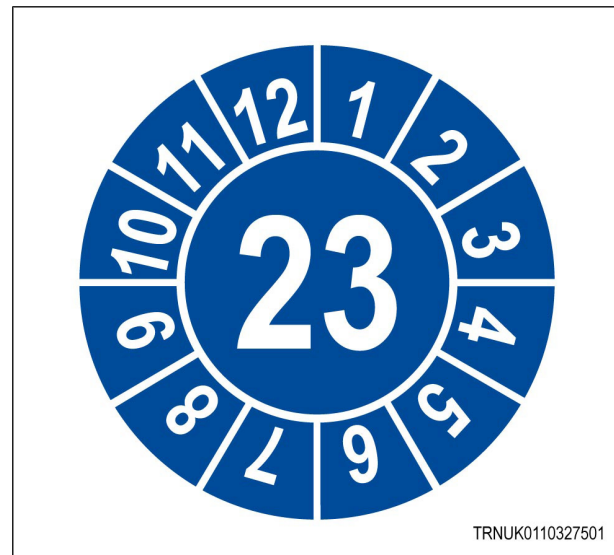


Fig. 3

3.3 Utilisation prévue

Utiliser uniquement l'appareil de levage pour la dépose et la pose des masses de roues. Pour chaque application, veiller à insérer l'appareil dans la masse de roue correspondante d'au moins la largeur de la masse + 10 mm. Cet appareil de levage a été spécialement conçu pour les masses de roue AGCO suivantes.

Référence	Poids	Largeur
334800040020	200 kg	120 mm
954800040030	300 kg	135 mm
954800040061	600 kg	205 mm
530800040080	650 kg	180 mm
530800040070	1000 kg	251 mm
530800040050	1250 kg	235 mm

Nous ne garantissons pas que cet appareil puisse être utilisé pour manipuler des masses de roues qui ne sont pas répertoriées sans provoquer d'accidents.

4 Utilisation

4.1	Préparation	25
4.1.1	Pose de l'outil de masse de roue sur les fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité	25
4.2	Utilisation de l'outil de levage.....	26
4.2.1	Dépose de la masse de roue de la machine	26
4.2.2	Poser la masse de roue sur la machine	28
4.3	Processus terminé.....	31
4.3.1	Déposer de l'outil de masse de roue des fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité	31

4.1 Préparation

4.1.1 Pose de l'outil de masse de roue sur les fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité



AVERTISSEMENT : Composants lourds.

Le déplacement incorrect des éléments lourds peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

Utiliser l'équipement de levage et les points appropriés pour soulever ou maintenir la machine et les éléments lourds pendant les procédures.

Avant de commencer la procédure

- Se procurer un chariot élévateur.
- Pour une manipulation sûre et confortable de l'outil de masse de roue, toujours le placer sur une surface plane et solide.

Procédure

1. **REMARQUE :** Si le chariot élévateur est équipé d'un réglage hydraulique de la largeur, s'assurer qu'il n'est pas sous tension lors du levage de l'outil de masse de roue. S'assurer que les fourchettes ne touchent pas les côtés de l'outil de masse de roue. L'espace libre entre les côtés de l'outil de masse de roue et les fourchettes facilite l'alignement de l'outil. Faire complètement entrer les fourchettes du chariot élévateur à l'avant de l'outil.

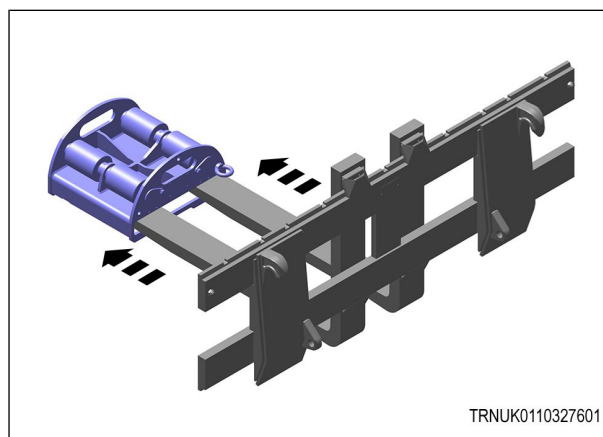


Fig. 1

2.



AVERTISSEMENT :
La chaîne installée doit être tendue pour empêcher le mouvement de l'outil sur les fourchettes.

Utiliser la chaîne et le crochet pour fixer l'outil au chariot élévateur.

3. Effectuer un contrôle de la chaîne et du crochet. S'assurer que la chaîne et le crochet sont correctement posés sur le chariot élévateur et que la chaîne est tendue.
4. Soulever l'outil à l'aide du chariot élévateur.

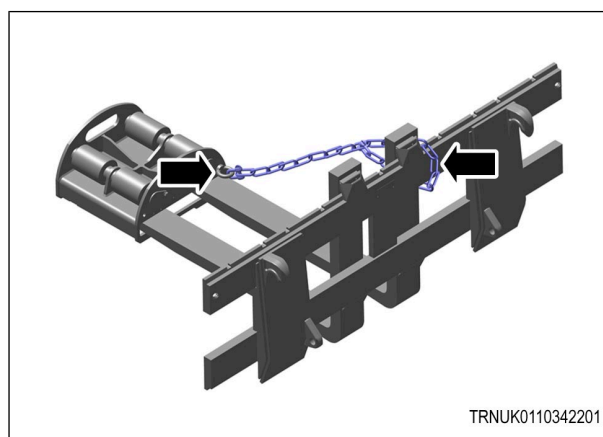


Fig. 2

4.2 Utilisation de l'outil de levage

4.2.1 Dépose de la masse de roue de la machine

Avant de commencer la procédure

Pour éviter d'endommager la soupape du pneu, s'assurer que la soupape du pneu se trouve sur le haut de la roue.

Procédure

1. Vérifier que les fourchettes du chariot élévateur sont de niveau.
2. Maintenir les fourchettes de niveau et poser lentement l'outil au centre de la masse de roue.

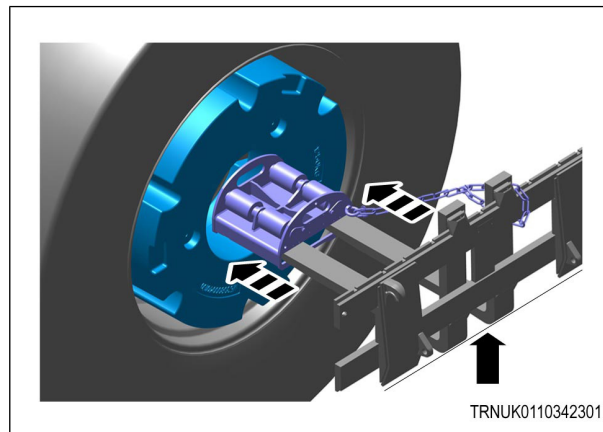


Fig. 3

3. S'assurer que l'outil est correctement installé.
4. Lever lentement les fourchettes du chariot élévateur. S'assurer que seuls les rouleaux s'engagent dans la masse de roue.

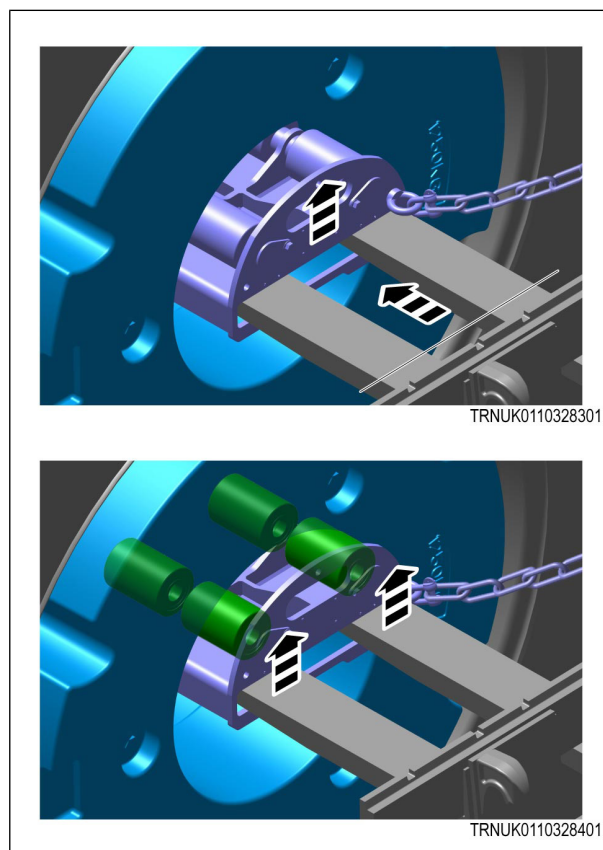


Fig. 4

5. Déposer les 3 vis.

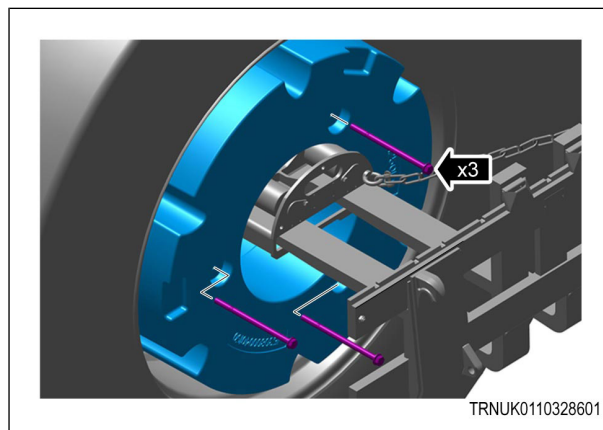


Fig. 5

- 6.



AVERTISSEMENT :
S'assurer que les zones de danger sont dégagées avant de déplacer la masse de roue. S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

Utiliser le chariot élévateur pour déposer avec précaution la masse de roue de la roue.

7. Transporter la masse de roue dans le réservoir de stockage.
8. Déposer les 2 axes.
9. Déposer la barre du réservoir de stockage.

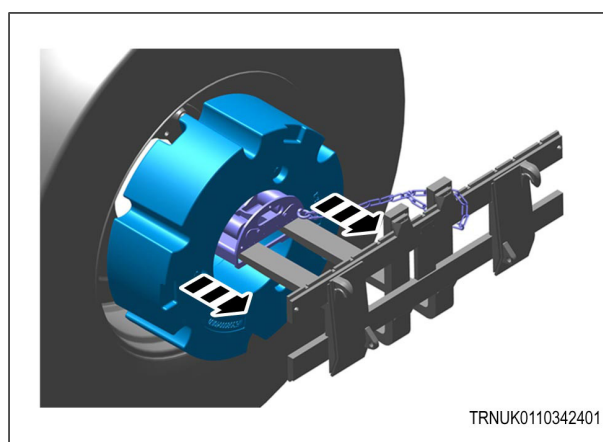


Fig. 6

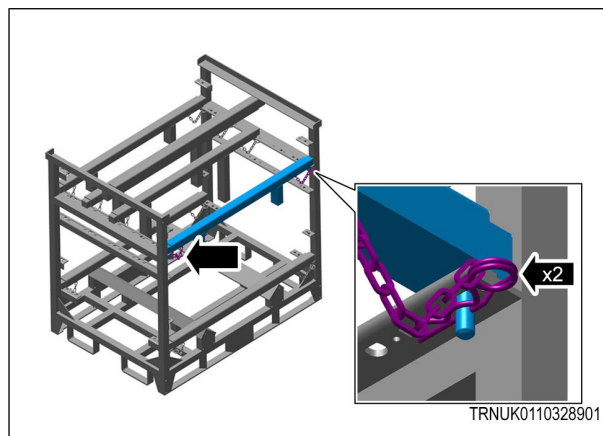
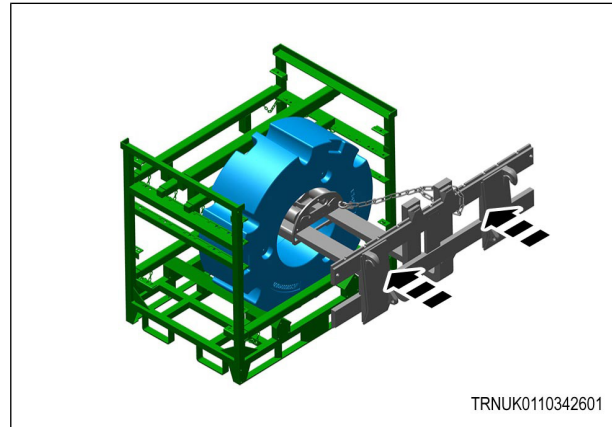


Fig. 7

10. **IMPORTANT :** *Maintenir l'outil sur la masse de roue pour les étapes 11 à 13.*

Aligner la masse de roue sur le réservoir de stockage à l'aide des fourchettes.

11. Placer la masse de roue dans le réservoir de stockage.



TRNUK0110342601

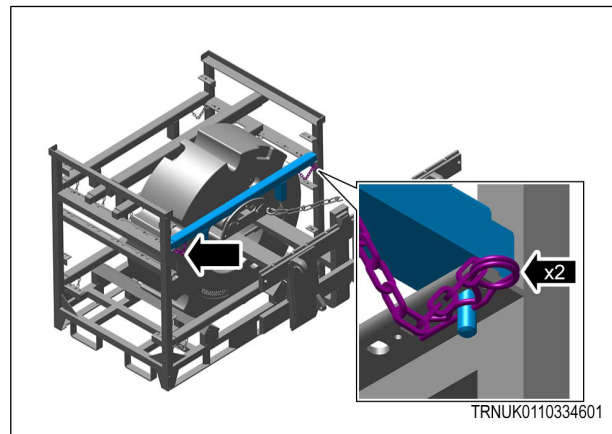
Fig. 8

12.



AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser le chariot élévateur pour cette étape.

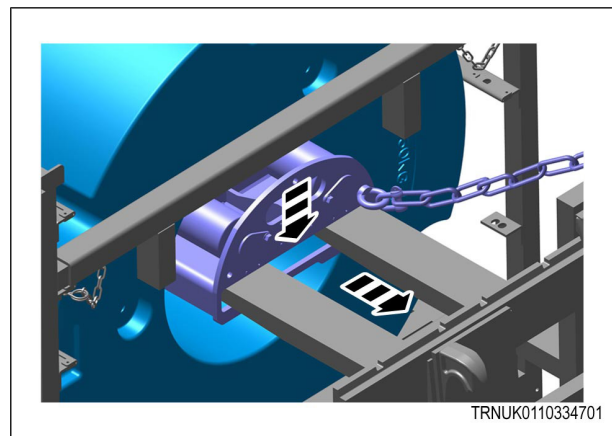
Poser et fixer la barre sur le réservoir.



TRNUK0110334601

Fig. 9

13. Abaisser l'outil au centre de la masse de roue à l'aide du chariot élévateur.
14. Faire reculer le chariot élévateur pour déposer l'outil de la masse de roue.



TRNUK0110334701

Fig. 10

Après la fin de la procédure

- Si nécessaire, répéter cette procédure pour déposer d'autres masses de roues.
- Déposer l'outil de masse de roue des fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité.

4.2.2 Poser la masse de roue sur la machine

Avant de commencer la procédure

Poser l'outil de masse de roue sur les fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité.

- Se reporter au manuel d'entretien de la machine. Obtenir le couple de serrage correct pour les vis de la masse de roue.
- Poser l'outil de masse de roue sur les fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité.

Procédure

1. **IMPORTANT :** S'assurer que les fourchettes du chariot élévateur sont de niveau.

Utiliser le chariot élévateur pour aligner l'outil sur le centre de la masse de roue.

2. Poser l'outil sur la masse de roue.
3. Lever lentement les fourchettes du chariot élévateur. Vérifier que les rouleaux s'engagent dans la masse de roue.
4. Déposer les 2 goupilles et la barre du réservoir de stockage.

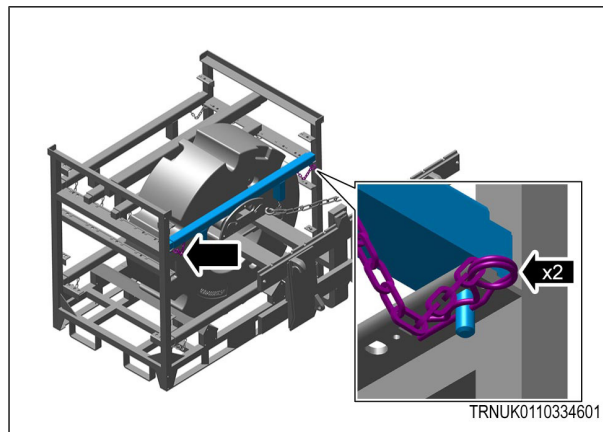


Fig. 11

- 5.



AVERTISSEMENT :
S'assurer que les zones de danger sont dégagées avant de déplacer la masse de roue. S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

Utiliser le chariot élévateur pour déposer avec précaution la masse de roue du réservoir de stockage.

6. Utiliser le chariot élévateur pour placer avec précaution la masse de roue près de la roue.
7. Serrer le frein à main du chariot élévateur.

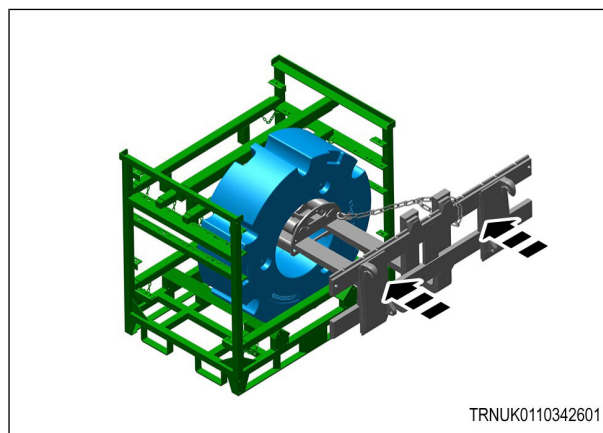


Fig. 12

8.

**AVERTISSEMENT :**

- Effectuer cette étape de travail uniquement lorsque le frein à main du chariot élévateur est serré.
- Faire très attention lors de la rotation des masses de roues. Il existe un risque de coincement ou d'écrasement des doigts.
- Lors de l'insertion de la masse de roue, s'assurer que la masse de roue ne touche pas la soupape du pneu.
- Lors de l'insertion de la masse de roue, s'assurer que la masse de roue ne touche pas le système de commande de la pression de gonflage.

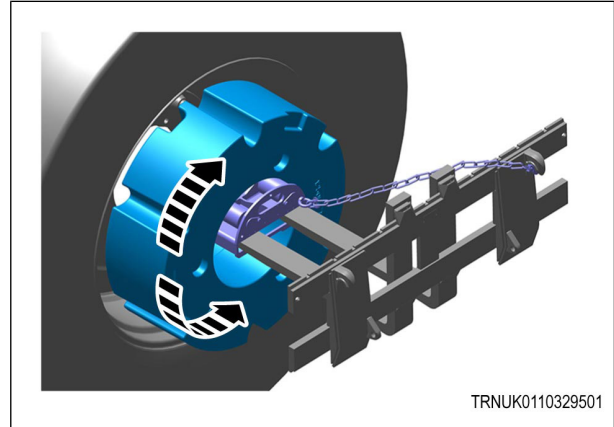


Fig. 13

Faire tourner la masse de roue pour aligner les orifices de montage de la masse de roue sur les orifices de montage de la roue.

9. Poser la masse de roue sur le support dans la jante de la machine.
10. Poser les 3 vis.
11. Serrer les 3 vis conformément aux spécifications de couple de serrage.

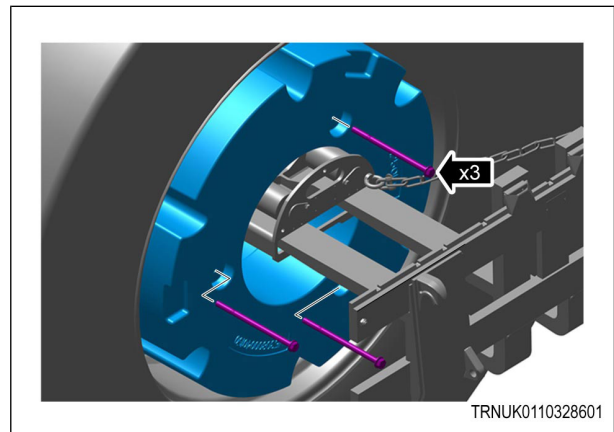


Fig. 14

12. Abaisser les fourchettes du chariot élévateur pour désengager l'outil de la masse de roue.
13. Faire reculer le chariot élévateur pour déposer l'outil de la machine.

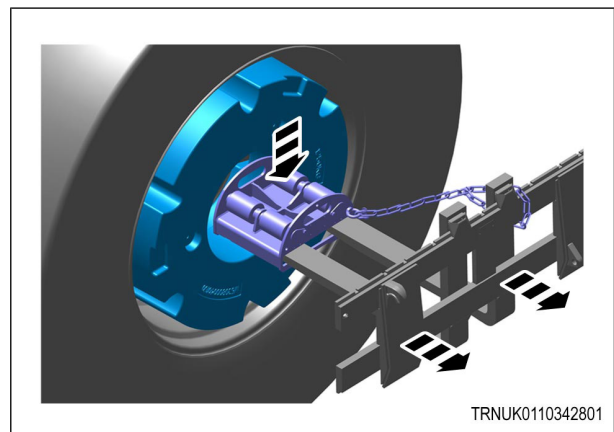


Fig. 15

Après la fin de la procédure

- Si nécessaire, poser les masses de roue restantes sur le côté opposé de la machine.
- Déposer l'outil de masse de roue des fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité.

4.3 Processus terminé

4.3.1 Déposer de l'outil de masse de roue des fourchettes en prenant toutes les mesures de sécurité

Procédure

1. Transporter l'outil jusqu'à l'emplacement de stockage approprié.
- 2.



AVERTISSEMENT :
S'assurer que les zones de danger sont dégagées avant d'abaisser les fourchettes.

Abaisser les fourchettes du chariot élévateur.

3. Déposer le crochet et la chaîne du chariot élévateur.
4. Éloigner prudemment le chariot élévateur de l'outil.

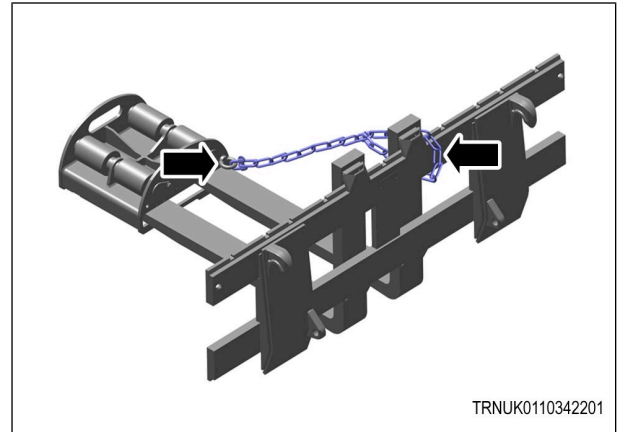


Fig. 16

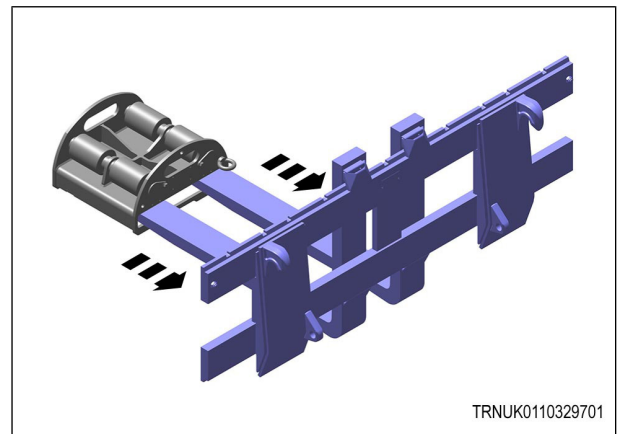


Fig. 17

Index

C

comment utiliser ce manuel 3

E

élimination des déchets..... 11

Entretien..... 15

I

icônes de sécurité 9

M

masse de roue

 Dépose 26

 installer 28

N

nomenclature 19

O

outil de masse de roue

 Dépose 31

 installer 25

P

plaque signalétique et autocollant d'inspection 20

R

remisage 16

U

utilisation prévue 21

